



ЛЕНИНЭНЬ ЖИЯВА

ЛИСИ: 9-це ие,
12 № ковс

АВГУСТ
4-це чи
1939 ИЕ
110 (1094) №

ВЛКСМ-нь Мордовской обкомонтэ ды
Саранск ошонь комитетэнтэ газетаст

СЕДЕЯК ПЕК КЕМЕКСТАСЫНЕК СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РОДИНАНТЬ ВИЕНЗЭ

Мордовиянь трудиятне покш политической ды производственной под'емсо вастызь СССР-нь Народной Комиссартнэнь Советэнтэ постановлениязо Колмоце пятилеткань (омбоце иень выпуск) заемонтэ нолдамодо.

Советской трудиятне пек парсте содасызь, што минек масторсо заемонтэ средстватне молить трудиятнень материальной ды культурной благосостояниаст вадрылгавтомантэнь, социалистической государствантэ оборонеспособностэнь кемекстамонтэнь.

Исяк, весе предприятиянева ды учреждениянева ютасть митингт. Робочейтне ды служащейтне ве мельсэ сермадстыть од заемонтэ лангс. Пенькомбинатонь васенце сменань робочейтне, инженерно-технической роботниктне ды служащейтне митингентэ ютавтомадо мейле сеск жо кармасть сермадстома од заемонтэ лангс. Митингэнтэ робочейтнень пельде правительствантэ те решениянтэ приветствовал стахановкась Басова ялгась. Сон призвал весе робочейтнень сермадстома месячной оклад лангс. Те чистэнтэ весемезэ сермадсты малав 40 тыща целковой лангс. Подпискасонтэ икеле молить комсомолецтнэ Дудаков, Тузин, Басова, Макарова ды лият, конат сермадсты месячной оклад лангс.

Махорочной фабрикань робочейтне ве мельсэ примасть решения—сермадстома весенень од заем лангс. Васенце сермадсты комсомолецтэ-стахановецтэ Куракин ялгась месячной оклад лангс. Нурька шкас од заемонтэ

лангс сермадсты 23.140 целковой. Подпискась моли.

Наркомфинсэ 46 ломань сермадсты ковонь зарплата лангс. Заемонтэ реализовантэ комсомолетнэ примить активной участия. Заемонтэ лангс ве мельсэ сермадстомасть еще вестэ кемексты советской народонтэ политической ды моральной единстванзо, Ленинэнь—Сталинэнь партиянтэ преданностэнь.

Большевистской партиянтэ, Сталин ялгантэ руководстванзо коряс Советской народосэ эрва чистэ кемексты эсинзэ родинантэ хозяйственной ды военной мощензэ. Од заемосэ—те очередной вачкодккс фашизмантэ ланга. Од заемосэ—те од фабрикат, заводт, шахтат, МТС-т, машинат совхозтнэнь ды колхозтнэнь туртов, те од школат, вузт ды клубт, те од пушкат, аэроплант, танкат ды кораблянт!

Правительствантэ решениясь заемонтэ нолдамодо васты советской народонтэ пельде одобрения. Комсомольской организациянтэнь за част ашти сеньсэ, штобу возилавить те под'емонтэ. Лездамс партийной ды советской организациянтэненень нурька шкас ютавтома заемонтэ размещениантэ.

Минек народосэ минутаскак а стувтни, што минек масторосэ касы ды виевгады враждебной капиталистической окружениянь условиятнесэ. Секскак советской народосэ величайшей энергия ды настойчивость марто кемексты ды вадрылгавты эсь социалистической государствантэ, эсь вооруженной виитнень.

Паро мельсэ вастызь од заемонтэ

Августонь 2-це чистэ Чамзинкань промартельсэ ульнесэ митинг, кона посвященоеель Колмоце Пятилеткань (омбоце иень выпуск) государственной заемонтэ нолдамонтэнь. Робочейтне покш-паро мельсэ вастызь од заемонтэ. Теке чистэнтэ жо сермадсты заемс 3.200 целковой лангс.

— Мон содан,—корты робочеесть

К. К. Лобашев ялгась,—што нетэ средстватне молить минек эрямонк седеяк вадрылгавтомантэнь ды минек государствантэ кемекстамонтэнь, секс те теветнень седейшкава явса эсь месячной зарплатам—350 целковойтнень, конатнень лангс сермадстан заемонтэнь.

Саранскоень махорочной фабрикань робочейтне покш воодушевления марто вастызь од заемонтэ нолдамонтэ. Эсь выступлениясост августонь омбоце чинь митингсэ робочейтне одобрили СССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь

Советэнтэ постановлениязо те заемонтэ нолдамодо. Малав весе робочейтне сермадсты заемонтэнь месячной зарплата лангс. Сынь весемезэ сермадсты 23.140 целковой лангс.

Пенькомбинатонь комсомолетнэ робочейтнень ды служащейтнень ютксо келейсэ ютавить Колмоце Пятилеткань (омбоце иень выпуск) Государственной заемонтэ лангс сермадстома. Эрва комсомолецтэ сер-

мадсты эсь месячной зарплатанзо лангс. Робочейтне истя жо сермадстыть месячной ды колмо неделянь окладост лангс. Весемезэ сермадсты заемонтэнь малав 40 тыща целковой лангс.

КОЛМОЦЕ ПЯТИЛЕТКАНЬ (ОМБОЦЕ ИЕНЬ ВЫПУСК) ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЗАЕМОНТЬ НОЛДАМОДО

ССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь Советэнтэ
ПОСТАНОВЛЕНИЯЗО

Колмоце пятилеткастонтэ хозяйственно-культурной строительствантэ задачатнень топавтомантэнь ды масторонтэ оборонанзо кемекстамонтэнь населениантэ сбережениятнень привлечениантэ цельтнесэ ССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь Советэсь постановляет:

1. Нолдамс Колмоце Пятилеткань (омбоце иень выпуск) государственной Заем 6 миллиардт целковоень суммас.

2. Заемонтэ нолдамс 20 иень срокс—1939 иень декабрьань 1-це чистэ саезь 1959 иень декабрьань 1-це чис, годовой ниле процентстэ.

3. Заемонтэ облигациятнень ды сынст эйтэ доходтнэнь, сынст ютксо выигрыштненьгак олякстомтомс государственной ды местной налогтнесэ ды сбротнэсэ обложениянтэ эйтэ.

4. Кемекстамс Колмоце Пятилеткань (омбоце иень выпуск) государственной заемонтэ нолдамодо условиятнень, конатнень максынзэ ССР-нь Союзонь Финанстнэнь Народной Комиссариатосэ.

ССР-нь Союзонь СНК-нь председателесэ В. МОЛОТОВ.

ССР-нь Союзонь СНК-нь тевтнесэ управляющеесэ
М. ХЛОМОВ.

Москов, Кремль,
1939 иень августонь 1 чи.

КЕМЕКСТЫЗЕ ССР-нь Союзонь Народной Комиссартнэнь
Советэсь 1939 ИЕНЬ АВГУСТОНЬ 1-це ЧИСТЭ

КОЛМОЦЕ ПЯТИЛЕТКАНЬ (ОМБОЦЕ ИЕНЬ ВЫПУСК) ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЗАЕМОНТЬ НОЛДАМОНТЬ УСЛОВИЯТНЕ

1. Колмоце Пятилеткань (омбоце иень выпуск) государственной Заемосэ ашти кавто выпусксто: беспроигрышнойстэ ды процентнойстэ.

Беспроигрышной выпусконь облигациятнень коряс весе доходосэ пандови выигрышенэ формасо, процентной выпусконь облигациятнень коряс жо—купонтнэнь коряс процентэнь ладсо.

2. Заемонтэ эрва выпускосэ явови разрядга 100 миллион целковой эрва разрядсонть.

Эрва разрядосэ ашти 20 тыща сериясто. Беспроигрышной выпусконь эрва разрядонь сериятнень улить номерэст 60001 №-стэ 80.000 номерс, процентной выпусконь жо—140.001 №-стэ 160.000 №-с.

Эрва сериясонть облигациятнень улить номерэст 1-це №-стэ 50-це №-с.

3. Колмоце Пятилеткань (омбоце иень выпуск) государственной Заемонть облигациятне беспроигрышной выпусконть коряс нолдавить—500, 200, 100, 50, 25 ды 10 целковоень достоинствасо, процентной выпусконть коряс—500, 200, 100 ды 25 целковоень облигациянь достоинствасо.

500 ды 200 целковоень достоинствасо облигациятне аштить вейке сериянь соответственна вете или кавто сторулевой облигаци-

ясто вете или кавто номер марто ды максить права: а) беспроигрышной выпусконь коряс вете или кавто выигрышс, конат ве шкасто пракшныть эрва номерэнтэ лангс, кона невтезь облигациянтэ лангсо; б) процентной выпусконь коряс—облигациянь весе нарицательной стоимостэнь эйтэ процентной доходонть лангс.

50, 25 ды 10 целковоень достоинствасо облигациятне аштить сторулевой облигациятнень пельксэкс ды макснить права сторулевой облигациянтэ лангс празь выигрышентэ или процентной доходонть соответствующей частензэ лангс (1/2, 1/4, 1/10).

Примечания: 25 ды 10 целковоень достоинствасо облигациятне предназначент подписчиктнень марто расчетнэнь туртов ансяк сеть случайтнестэ, зардо подпискань сумманть коряс не могут улемс максозь седе крупной достоянствань облигацият.

4. Заемонтэ беспроигрышной выпусконть коряс выигрыштне аравтовить 3.000, 1.000, 500, 200 ды 150 целковоень размерсэ 100 целковоень облигациянтэ лангс, облигациянтэ нарицательной стоимостэнь тезэй лозовэ (100 целковой).

Заемонтэ 20 иень сроконтэ перть выигрывает беспроигрышной выпусконь эрва облигациясь.

(Пезэ 2-це страницасо).

КОЛМОЦЕ ПЯТИЛЕТКАНЬ (ОМБОЦЕ ИЕНЬ ВЫПУСК ГОСУДАРСТВЕННОЙ ЗАЕМОНЫ НОЛДАМОНЫ УСЛОВИЯТНЕ

(П Е З Э)

Выигравшей облигациясь погашается ды исключается седе тов тиражтнесэ

Заемонь комсь иень сроконтъ перть беспронгрыйшной выпусконтъ коряс кармить улеме ютавтозь выигрышень 80 тираж, 4 тиражт эрва иестанть.

Выигрышень тиражтне ютавтне-

вить сроктнесэ, конатненъ аравтнесынзе ССР-нь Союзонь Финанстнень Народной Комиссариатось.

6. Выигрыштнень эрва тиражсонть беспронгрыйшной выпусконтъ эрва разрядонтъ лангс, лиякс меремс заемонь те выпусконтъ эрва 100 миллион целковойтнень лангс, разыгрывается истямо количества выигрышт:

17	65—68-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	150	1.600	15.594	17.350	2.742.100
18	69—72-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	150	1.600	21.494	23.250	3.627.100
19	73—76-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	150	1.600	31.294	33.050	5.097.100
20	77—80-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	150	1.600	37.194	38.950	5.982.100

Весемезэ	весе 80 тиражтнесэ разыгрывается заемонь беспронгрыйшной выпусконтъ 100 миллион целковойтнень лангс	80	400	8.000	110 400	881.120	1.000.000	158 888.000
----------	---	----	-----	-------	---------	---------	-----------	-------------

Иетне	Кодат тиражтнесэ	Выигрыштнень количество 3000 целковой эрвась	Выигрыштнень количество 1000 целковой эрвась	Выигрыштнень количество 500 целковой эрвась	Выигрыштнень количество 200 целковой эрвась	Выигрыштнень количество 150 целковой эрвась	Эрва тиражсонть выигрыштнень обшей количествось	Эрва тиражсонть выигрыштнень общей суммась (целковойсь)
1	1—4-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	50	1.000	10.944	12.000	1.874.600
2	5—8-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	50	1.000	10.944	12.000	1.874.600
8	9—12-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	50	1.200	7.944	9.200	1.464.600
4	13—16-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	50	1.200	7.944	9.200	1.464.600
5	17—20-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	50	1.200	7.944	9.200	1.464.600
6	21—24-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
7	25—28-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
8	29—32-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
9	33—36-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
10	37—40-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
11	41—44-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
12	45—48-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
13	49—52-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
14	53—56-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
15	57—60-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	100	1.400	5.794	7.300	1.207.100
16	61—64-це тиражтнесэ разыгрывается эрвасонть	1	5	150	1.600	11.044	12.800	2.059.600

7. Облигациятне, конатненъ кирдициятненень пандови облигациятненень нарицательной стоимост, се иень декабрьн 1-це чистэ саезь, конастонтъ ютась тиражось.

Те сроконтъ ютамодо мейле, облигациятне, конат непредъявляент оплатанть, емавтсызь виест ды оплатанть не подлежат.

8. Заемонь процентной выпусконтъ облигациятненъ коряс доходсь пандови купонтнень коряс иестанть вейке раз 4 процентнень размерсь.

Купонтнень оплатанть сроктне наступают эрва иень декабрьн 1-це чистэ, 1940 иень декабрьн 1-це чистэ саезь.

9. Процентной выпусконтъ облигациятне выкупаются 1955 иень декабрьн 1-це чистэ саезь 5 иень перть (1955, 1956, 1957, 1958 ды 1959 иетнэстэ) равной частнесэ эрва иестэ.

Облигациятне, конат подлежат выкупонтень 1955—1958 иетнэстэ, определяются погашениянь эрва иень тиражтнесэ. Погашениянь тиражтнень срокт аравтнесынзе ССР-нь Союзонь Финанстнень Народной Комиссариатось.

Выкупонтъ пингстэ облигациянь

кирдициятненень пандови облигациятненень нарицательной стоимост, се иень декабрьн 1-це чистэ саезь, конастонтъ ютась тиражось.

Облигациятне, конат эзть лисе погашениянь тиражтнес, выкупаются 1959 иень декабрьн 1-це чистэ саезь.

10. Облигациятненъ коряс, конат лиссть погашениянь тиражтнес, оплачиваются купонтнэ, включая се иень декабрьн 1-це чинь сроксо купонтнэ, конасонть ютась тиражось. Седе мейлень сроконтъ купонтнэ оплатас не подлежат.

11. Процентной выпусконтъ облигациятне, конат подлежат выкупонтень, ды истя жо купонтнэ, конатненъ оплатанть срокост топодсь, могут улемс предъявляент оплатанть туртов 1960 иень декабрьн 1-це чинть самс.

Те сроконтъ ютамодо мейле, облигациятне ды купонтнэ, конат не предъявляент оплатанть, емавтсызь виест ды оплатас не подлежат.

ССР-нь Союзонь Финанстнень Народной Комиссарось А. Зверев.

Получить аванс од урожайстэнтэ

Б-Березники. Шугурова велень "Комсомолец" колхозось яви аванс. Васенпекс аванс получить колхозниктне Л. М. Самаркин, И. К. Ларькин, И. К. Потапов ялгатне. Неть колхозниктне авансовой сюрю получить 14 пондсто 17 пондс.

Теке марто колхозось отказызе авансонь максоманть К. П. Ягодинский, С. Н. Самаркин ды Д. С. Кузнецов ялгатненень, конат спискасо лововить колхозникекс, колхозсо жо а роботыть.

В. Аношкин.

ВСЕНАРОДНОЙ ТОРЖЕСТВА

Велень хозяйствань Всесоюзной выставканть панжомазо В. М. Молотов ялганть выступлениязо

Столицась умок анокстась Велень хозяйствань Всесоюзной выставканть торжественной панжоманть. Окойники кувать учовиця чись сась. Ульцятне ды площадьтне праздничной ладсо наряжась флагсо.

Обед малав пек ламо автомобильть, автобуст, троллейбуст сыр-гасть выставканть енов.

Гостне совить выставканть, любуясь замечательной триумфальной аркасонть, конань архитектуразо монументальной ды теке марто вейсэ исключительно простотой ды стройной. Арканть мазилгавтыть плодтнень изображения — советской моданть изобилиянь, социалистической велень хозяйствань богатствань символ.

Кавто част чить. Колхозтнень площадесь пешкес народто. Тесэ пуромсть масторонь знатной ломатне—велень хозяйствань передовиктне, конат Московов састь союзной республикатнень, эрва кодат крайтнень ды областнень колхозтнэстэ, совхозтнэстэ ды ма-

шинно-тракторной станциятнэстэ, СССР-нь Верховной Советнень депутатнэ, союзной республикатнень Верховной Советнень депутатнэ, Якстере Армиянь боецтнэ ды командиртнэ, столицань предприятитнень стахановецтнэ, советской интеллигенциянь представительтне.

Выставканть панжомстонзо ульчнень дипломатической корпусонь чинтнэ, советской ды иностранной печатень пек ламо корреспондентнэ.

Президиумонь столенть экшэ Главной павильононтень совамо тарканть ваксо, появить В. М. Молотов, А. И. Микоян, Н. М. Шверник, Н. А. Булганин, А. Я. Вышинский, В. В. Вахрушев, А. Е. Бадаев, С. М. Буденный, Г. М. Димитров, А. С. Щербаков, В. П. Пронин, Ем. Ярославский, И. А. Бенедиктов, Н. В. Цицин ялгатне ды лият.

Бурной овациясо ды "ура" сееремасо присутствующейтне приветствовить Советской правительствань прывтонть Молотов ялганть.

Торжественной митингентъ панжи Главной выставочной комитетнень председателесь, СССР-нь земледелиянь Народной Комиссарось И. А. Бенедиктов ялгась. Сон максы вал СССР-нь Народной Комиссартнень Советнень Председателентень В. М. Молотов ялганть.

Зэрни бурной овациясь. Площадьганть кайсетить "ура" сееремат народтнень гениальной вожденть Сталин ялганть честьсь, Молотов ялганть честьсь, социализмань победатнень великой организаторонтъ—Ленинэнь—Сталинэнь партиянтнь честьсь.

Исключительной внимания марто весе кунсолыть Молотов ялганть яркой речензэ, кона аволь весть лоткавтневи кувать молиця аплодисментнэсэ.

Эсь речензэ прыдозь, Молотов ялгась яволявты здравица Советской Союзонь победоносной колхозной крестьянстванть, рабочейтнень ды крестьянтнень несокрушимой союзонтнь честьсь, кона строи социализма, минек победатнень организаторонтъ—Ленинэнь—Сталинэнь великой партиянтнь честьсь, колхозтнэнь ды победоносной социализмань масторонь великой вожденть Сталин ялганть честьсь. Зярря минутат моли восторжен-

ной овациясь, зэрни могучей "ура". СССР-нь народтнень кельтнесэ кайсетить приветственной сееремат Сталин ялганть ды сонзэ верной соратникенть — Советской правительствань прывтонть Молотов ялганть честьсь: "Шумбра улезэ Сталин ялгась!", "Великой Сталинэнь — ура!", "Шумбра улезэ Молотов ялгась!".

ВКП(б)-нь Центральной Комитетанть ды СССР-нь Правительстванть порученияст коряс Молотов ялгась яволявты Велень хозяйствань Всесоюзной выставканть панжомекс. Оркестрась исполняет "Интернационалонтъ". Главной павильононь флагштонть лангс кепедеви СССР-нь государственной флагось. Теке шкастонтъ флагт кепедевить выставкань весе павильонтнень лангс.

2 част 45 минутат. Виев цяпмотнень ды "ура" сеерематнень коряс Молотов ялгась керясы алой ленточканть Главной павильононтень совамо таркасонть ды сыр-ги залонтень.

Масторонь знатной ломатне керизь ленточкатнень весе павильонтнэс совамо таркатнэстэ. Гостеприемнойстэ панжовсть Велень хозяйствань Всесоюзной выставкань кенкштне. (ТАСС).

Литературной Страница

Никул ЭРКАЙ

ЧУДИКЕРЬКС

Валске марто, чинзэ марто
Вейсэ минь лисинек,
Эйкакш порава, повняса,
Тиянь минь чийнинек.

Келей луга тия таргавсь,
Каль нувси вельксэнзэ,
Венствесть сыредезь моргонзо—
Месть аздан мельсэнзэ?..

Каленть ало ки эзь аще:
Пастухт, странникт, церат,—
Кодат ансяк сон эзь марсе
Варма мельга морот!

Калесь сыредсь, коськсть
моргонзо,

А жойнить лопанзо,
Яла теке тюжа тропась
Таргавозь алганзо.

Тропась вети лисьма прятень,—
Ведезэ пек кельме,
Кизэнь чине, пек пси чине,
Сизезь ойметь вельми.

Лисьма прятонть чудикерькске
Кевери чинть алга,
Кевтне ланга моро марто,
Мерят паро ялга.

Зяро иеть чудикерьксесь
Моры эсь моронзо?
А якшамот, а кизэнь псить
А кирдсызь коронзо.

Дедам шлякшвынзе сельмензэ
Кельме чудикерьксэнтъ,
Чокшне ланга сонзэ лангсо
Эждинь седей пельксэнтъ.

Монь сакалон уш ашолгадсть,
Нуцкан уш урвакстность.—
Чудикерьксэнтъ ванькс ведезэ
Алов пандт киряксты.

Ламо пингеть еще карми
Чудикерькс жорномо,
Нудей лопатне вельксэнзэ
Вармадонть сорномо.

Перьгавтодо, церат,

лишменк

(Украинской моро)

Перьгавтодо, церат, лишменк
Ды мадеде удомо,
Мон жо молян пиже садов,
Садов лисьмань чувомо.

Чувинь-чувинь паро лисьманть
Атамарень сад-пирес.
Паряк ведень кисэ лиси
Валске рана тейтересь.

Валске рана лиссь тейтересь
Лисьмасто ведь кандомо.
Мельганзо жо казак-церасть
Вети лишме симдямо.

Кувать ведра вешсь кедьстэнзэ,
Сон ведранть эссе макссо;
Кувать казесь сиянь суркске
Сон эссе сае сурксонть.

Мон содан, содан, тейтерька,
Мейсэ тонь кежеть савтынъ,
Што исяк чокшне пек псистэ
Мон лия тейтерь вечкинъ.

Сэрень коряс аволь сэрей,
(Нать аламо иензэ)
Мазыйть лентат пулосонзо,
Ашо парсейть черензэ.

Эрзякс сермадызе П. Любаев.

П. ГАЙНИ.

КЕНДЯЛТ

Вачо вергиздэ
Авардить реветь,
Пиштить ципакат
Кавалдо,
Минь жо, ломатне,
Виевть ды превейть,
Апарт нейдяно кендялдо:
Вишкине, якстерне,
Пейдемат сы:
Истямо паморькс
Ломанде ярсы!..

Пародо паро
Монь пичень кудом,
Вадрядо вадря
Эрямом;
Ули тень косо
Аштемс ды удомс,
Знярдо прядса
Роботамом,
Ансяк кендялнэ,
Пейдемат сы:
Истямо паморькс
Ломанде ярсы!..

Удомс ды удомс,—
Истямо лембе
Латошка
Вельтямон ало,
Мон жо а удам,
Кирнявтиянь веньберть
Пачалго лангсо калокс,—
Вишкине, якстерне,
Пейдемат сы:
Истямо паморькс
Ломанде ярсы!..

Сускони чамас,
Сускони бокс,
Сускони
Эрва козонь,
Мерят ки бути
Сыремтязь салмокс
Неркстни
Псилгадозь рунгозон.
Шайтян кендялнэ,
Пейдемат сы:
Истямо паморькс
Ломанде ярсы!..

Каподян тезэнь,
Каподян тов,—
Кундыя кавалон-алдо,
Штюпия сурсо,—
Пувантеть, прок пов,—
Венстия
Толонь валдос:

Вишкине, якстерне,
Пейдеват мик,—
Кадык душманонть
Чинезэ еми!

Аволинъ емавтне
Кенялдо валт,
Валон
Истяк аламо,
Ансяк эрсить
Кавто пильгсэ кендялт,
Конат
Гадить эрямонть.
Нолажа, наволо,
Уксноват мик:
Истямо нулгодьксэсь
Верье сими!..

Валдосто чись
Эрямосонть свети,
Моразь, кенярдозь
Эряк ней,
Но равжо тевест
Салава ветить
Трудицянь
Азарць вратне;
Нолажа, наволо,
Уксноват мик:
Истямо нулгодьксэсь
Верье сими!

Гукс меншеवेशь,
Салава якить
Гадтнэ
Минек удало
Ды атак фатя
Эйзэнек нолдтнить
Куломань
Ядов жаласт.
Нолажа, наволо,
Уксноват мик:
Истямо нулгодьксэсь
Верье сими!..

Сынст равжо тевдест
Соракадсь кежде
Трудицянь
Весе мирэсь,
Сынст кирьга-парьга
Тусь минек вождесь—
Минек чи-валдось
Киров.
Кирдеде мельсэ
Ве девиз, ялгат:
„Таргсек вратнень
Гуй-варястот,
Кем кочкарясот
Азарцтнень чалгак,
Удемень пургам
Прястот!“

Нолажа, наволо,
Уксноват мик,—
Кадык нулгодьксэнтъ
Чультезэ еми!

Саранск, 1939.

А. БОГОМОЛОВ

ЦВЕТИЦА ВОСТОКСО

(Казьса Дальней Востокон переселенецтнэнень)

А каяват сельмсэнь,
А ютават пильгсэнь
Родинань тон брат ды сазор.
Келес срадыть лугат,
Тусто виреть, паксят,
Ков а молян—марян мотор.
Вечксынъ тонь од оштнэнь,
Касыця велетнень,
Келей лейтнень, сэнь морятнень.
Родной братокс вечксынъ
Чуда-богатыртнень—
Границянь ванстыи ялгатнень.
Ков ансяк а варштан,
Ков сельмень а каян—
Покш заводт, фабрикат неян;
Чугункань ки струнакс
Таргави паксяванть,
Поездт якить моразь тиянь.
Ардыть сопкатнева
Даубихэнтъ шачка,

Белой эрькенть чирес лисить.
Кинть перька певтеме
Касыть колхоз велеть—
Радушнасто вастыть паро-чинть,

Сюпав-чись икелинъ,
Ашти весе перькан,
Апак лотксе пандокс касы.
Секс самай народом

Цветица Востоксо
Певтеме од морот моры.
Олясь мазый соколкс
Ливтни счастьяють марто,

Радостесь сынст марто яки.
Секс самай народом
Пси покш вечкемасо
Эрямо сырнень краев сы.

Июль 1939 г. ие.

В. Волясов.

Остатка вастома (ПОЭМАСТО САЕВКС)

А ептави чокшнесь:
Сэтме, экше ялт,
Секе тев коштканть кивчаить
Тештне сырнекс валдт.
Теке опамозь перть-пельгсэсь,—
А кашторкс, а увт,
Пиче вирьсэнть эзь лыкавто
Сэрей рунгост чувт.
Ансяк вейке сыре пичесь
Эзь нувсе веньберть,
Аволь фатямга сорновтнесь
Тарадонзо сэртъ.
Сон суюконясь леенть вельксэс,
Алонзо покш кевть.
Оршавозь тюжа нупоньсэ,
Озамскак сынъ чевть.
Валскень евты атакш вайгель
Уш мадеме тердсь,
Пандонть эхштэ сэнь коштонть
Чись струянзо штердсь.
Прок качамо олась чокшнесь,
Тундонь валдо весь;
Зярдо вечкенть седейсэ,
Валнэнь арась песь..
Тейтересь дошуж ды мазый,
Сельминензэ валдт,
Мейсэяк сон а сядови
Тейневтень кувалт.
Зярдо якась ленгень карьсэ
Ды кандтнесь пулай,
Сэстэяк сыргийл киштеме,
Вирьсэ теиль гай.
Церань тевде тунь а пели.—
Тетязо прятнась,
Авазо кирдиль мельс-паро:
„Прок нармунь морась...“
Ней сон лия, лия тейтерь,
Валдот превензэ,
Чикс пальця частнэнь ведмесь
Карксы кедензэ.
Венстизе кедензэ тарадс
Ды варштазевсть лейсет,
Кода пиже салмукснетне
Чопавтсть сонзэ эйс.
Вана теке пиченть ало
Сятко кирвайсь меще,
Кода ковось виренть эхсэ
Кинзэ прядсь ды кекшсь.
Ульнесь сексь. Ожолгадсть чейтне
Теке шолконь черть.
Тон варштыть вечкезь лангозон,
Конштыть сельме керть..
Шушмо лацо пурдазь пельтне
Уйсть ловокс ашот,
Велесэнтъ гайгсть морот мазыйть
Сынъ веселат, одт.
Ютазэнтъ натъ а велявтсак,
Сон солавтозь лав,
А содан лети лив вастомс
Марто седе тов..
Кутмордытинъ плотна вечкезь,
Ризксэм сеск солась..
Вень чоподась валскень сувокс
Састыне олась.
Уш неявиць вирьганть янтнэ,
Розь паксяванть кись.
Курук варшты виренть эхштэ
Мастор эжди чись.
Седей потмонь валт евтынек,
Сынъ кадовсть те вес;
А лепамить пепель лацо
Кувать—пингень пес.
Минек од ломанень мещес
Ней а кельмить эйтъ,
Эрямоств садокс весела,
Кист модемс келейть.
Кадык улян коське степьсэ,
Тусто вирьсэ ветъ.
Можот сави ламо ютамс
Сэрей, келей ведть—
Но тон свал улят седейсэ,—
Стувтома арась.
Мон повняса, кода сестэ
Уськиряй морась.

СССР-нь Союзонь Совнаркомсо ды ВКП(б)-нь ЦК-со

СЕЛЬСКОЙ МЕСТНОСТЫСЭ ЭРИЦЯ РОБОЧЕЙТНЕНЬ ДЫ СЛУЖАЩЕЙТНЕНЬ, СЕЛЬСКОЙ УЧИТЕЛЬТНЕНЬ, АГРОНОМТНЕНЬ ДЫ КОЛХОЗОНЬ ЛИЯ АВОЛЬ ЧЛЕНТНЕНЬ ПРИУСАДЕБНОЙ УЧАСТКАДОСТ

Сень кис, штабу упорядочить колхозтнень модаст территориянь лангсо эриця робочейтнень ды служащейтнень колхозонь аволь члентнень, сельской учительтнень, агрономтнень ды сельской интеллигенциянь лия категориятнень приусадебной участкатнесэ пользования, СССР-нь СНК-сь ды ВКП(б)-нь ЦК-сь постановили:

1. Аравтомс, што робочейтне ды служащейтне колхозонь аволь члентнэ, конат роботыть государственной предприятиянесэ, чугунокань ки лангсо ды учрежденятнесэ ды эрять сельской местностьсэ колхозонь территория лангсо, ды истя жо сельской учительтне, агрономической, зооветеринарной ды медицинской работниктне, конат роботыть ды эрять сельской местностьсэ,—пользовать приусадебной участкатнесэ вейке семияс 0,15 гектардо а седе ламо размерсэ, постройка ало занязь площаденть тезень ловозь.

2. Ограничить приусадебной участкст инвалидтнень, пенсионертнень, престарелойтнень, конат а аштить колхозонь членэкс, 0,15 гектарт размерень нормасонть, постройка ало занязь площаденть тезень ловозь.

3. Орошаемой земледелиянь районтвэсэ—1-це ды 2-це пунктнэсэ перечисленной категориятнень туртов приусадебной модань норматне киртявить пеле видьс.

4. Разрешить колхозтнень макснем приусадебной участкст од пользованияс те постановлениань 1-це ды 2-це пунктнень коряс аняк се случайстэнь, бути колхозонь улить приусадебной фондсонть свободной модат.

5. Промысловой артелен члентнень, бути сын колхозсот, ды рыболовецкой колхозонь члентнень кедьсэ—приусадебной участкатне ванстовить норматне размерсэ, конат аравтозь велень хозяйствань артелен уставсонть колхозникень кардазтнень туртов.

6. Те постановлениясонть нев-

тезь норматнеде велькса приусадебной модань весе излишкатне должны улем керязь соответственна колхозонь модатненень.

Неть излишкатнень изятнянь ютавомс приусадебной участкатнень онкснемадо мейле, но 1939 иень ноябрьн 15-це чиденть а седе позда.

7. Рекомендовать колхозтнень рамсемс колхозонь ды колхозниктнень нуждас жилой ды надворной постройкат сеть ломатнень кедьстэ, конат фактически сезись эсест связест велень хозяйстванть марто ды уш свала эрять сельской местностьсэ, но пользоваться неть постройкатнесэ аняк кавто колмо ковт иестэнь или жо наживань цельтнесэ сынст максыть арендас.

8. Разрешить государственной организациятненень ды учрежденятненень макснем эрявикс количествасо выпаст скотинанть туртов, кона ашти робочейтнень ды служащейтнень, сельской учительтнень, агрономтнень ды колхозонь лия аволь члентнень личной пользованиясо, государственной аволь занязь модатнесэ, кода: государственной ды местной значениянь виртнесэ, чугунокань ды шоссеной китнень отчуждениянь полосасонть, вельсоветнень модатнесэ ды лият.

Се случайстэнь, бути а улить истят свободной государственной модат, ловомс возможнойкс ды рекомендовать келхозтнень разрешать робочейтненень ды служащейтненень, сельской учительтненень, агрономтненень ды колхозонь лия аволь члентнень, конат эрять сельской местностьсэ, пользоваться сынст скотинаст туртов колхозной выпастнэсэ колхозтнень марто договоренностенть коряс соответствующей пандоманть кис, кона опраывает выгонтнень ды водоопитнень содержанияст коряс колхозонть расходнозэ.

А неить асатыкстнэнь

Кочуровской район. Сабаева велень Ленин лемсэ колхозось (председателесь Пронькин) сюронь урядомонть вастызе беряньстэ анокстэсь. Июльень 20-це чистэ колхозниктне роботамо лиссть аволь организованно. Сын кода эряви не используют эсь робочей шкаст—ламо шка ютавтыть апак робота, сутказонзо 6 часткак а роботыть. Бригадатнень ютксо овсе а ветить культурно-массовой робота: газетат ды журналт а ловныть, стенгазета еше вестькак эсть нолдтне. А сатышкасто келейгавтозь соцсоревнованиясь. Истя самай секс лавшомгадсь трудовой дисциплинась колхозниктнень ютксо.

Теде башка колхозось беряньстэ анокстынзе складской помещенианень, конатнень те шкас целанек эзинзэ ремонтирова, эзь ютавто еше дезинфекцияк. Весе пивсэн сюрось ашти колхозонь тинге лангсо. Тингенть перька аштить ламо апак уряда мелень наксадо олгт, конат способствуют клещсэ сюронь зараженианть.

Истя жо те шкас эзизь прядо

бестарной повозкатнень ремонтнотькак. Седеяк беряньсте тейсть ремонт сюронь урядомонь машинатненень, мезень коряс лобогрейкатнень эрва чинь витнемась кадovsky удалов сюронь урядомонть. Колхозонь правлениясь тейнесэ уборочноенть ютавоманть план, но те планось кадовсь аняк конев лангс. Самай тень коряс кияк бригадиртнень эйэстэ а содасызь нормань выработкаст, колхозниктнеде жо а месь кортамскак.

Комсомольской организациясь жо апак вант тень лангс, юты истят асатыкстнэнь вакска. Комсомольской организациянь секретаресь Чигаев ялгась эзь ульне нуема таркасо, сон а соды кода моли сюронь урядомось бригадатнесэ. Чаркодеви, што комсомольской организациятнень эряви весе вийсэ кундамс культурно-массовой роботанть ладямонтень ды лездамс бригадиртнень трудовой дисциплинанть кемекстамасонть, штобу ликвидировам весе асатыкстнэнь, конат улить колхозсонть.

И. Байгушкин.

ТАСС-нть сообщениязо

Те иень июлень 31-це чистэ общинатнень палатасонть эсь речсэнзэ иностранной тевтнень министрнть парламентской заместителезэ господин Батлер мерсь, кода пачти печатесь, што Английской правительствась прими весе мератнень СССР-нть ды Англиянь ютксо уликс разногласиятнень ликвидациянь капшавтоманть, конатнестэ главнойкс ашти вопрось седе, должны ли минь посягать Балтийской государстватнень независимостест лангс или арась? Мон согласян, мерсь г. Батлер, што минь не должны тень тейнемс ды именна те разногласиясонть аштить перегорортнень зятжкань главной причинатне.

ТАСС-сь уполномочен яволяв-

томс, што бути г. Батлер алкукс меризе вере евтазенть, то сон нолдась Советской правительстванть позициязо искажения. Алкукс, разногласиятне аштить авольсеньсэ, штобу посягать или не посягать Балтийской мастортнень независимостест лангс, секс што кавонест енкстэ аштить те независимостень гарантиязо кис, но сеньсэ, штобу „косвенной агрессиядонть“ формуласонть а кадомс кодамояк лазейка агрессоронть туртов, кона покушается Балтийской мастортнень независимостест лангс. Переговорортнень зятжкань причинатнестэ вейкесь ашти сеньсэ, што английской формулась кадны истямо лазейка агрессоронть туртов.

Хасан эрькенть районсо бойтнень годовщинадонть икеле

Васенце Отдельной Краснознаменной Армиянь боецтнэ командиртнэ ды политработниктне Хасан Эрькенть районсо японской самурайтнень разгромонь годовщинань вастыть боевой ды политической подготовкань од успехсэ. Частнесэ ды соединениятнесэ тейсть сех вадря рота, батарея ды эскадрон лангс соревнованиянь итогт. Августонь васенце чистэнь полигонтнэсэ ушодовсть сех вадря ботарейтнень, ротатнень ды эскадронтнень армиясо первенстванть

лангс армейской соревнованиятне. Весе частнесэ красявить клубтне, Якстере Армиянь кудотне, Ленинской комнататне, стадионтнэ. Художественной самодеятельностень армейской кружоктне анокстыть праздниктэ выступлениятнень.

Праздникень чистэнь—августонь 6-це чистэнь—торжественной обстановкасэ карми улема путозь памятник Хасанонь геройтненень.

Сталинской урожаенть кис бороцямосонть комсомолецтнэнь участияст

„Валда ян“ колхозонть первичной комсомольской организациясь чаркодизе ВЛКСМ-нь ЦК-нь VIII-це пленумонть ендю аравтозь задачанть—возглавить од колхозниктнень ды колхозницатнень бороцямост те иень велень хозяйствань роботатнень ютавомаст кис. Сын еше тунда видема шкасто ульнесть передовикекс сталинской урожаенть кис бороцямосонть.

Пеледест ламо комсомолецтнэ роботаст пакясэ ды мезе-вийсэ кепедсть трудонь производительностенть. Саемс примеркс, комсомольской комитетэнь секретарень заместителенть Французов ялганть, кона трактористэкс роботазь, эсь личной примерсэнзэ невтсь честной ды добросовестной отношения. Сон „ЧТЗ“ тракторсонть кемеень чинь заданиянь топавтызе паро качества марто 170 процентс, ванстась 340 килограмм горючей.

Остатка комсомолецтнэ-трактористнэ, кода Кечин ды лият нилегектарт норманть таркас „СТЗ“ тракторсонть сменазонзо сокить 6—8 гектарт, ванстась ламо горючей. Зярья комсомолецт, кода видема шкастонть, истя жо нейгак, сюронь урядомо шкастонть роботыть бригадиркс, учетчикекс, колхозной счетоводокс ды лавкасо-микшникякс. Весе сын явить покш мель колхозниктнень трудост организовамонтень ды сынст вадря обслуживаниянь теemanть.

Пакясэ роботыця комсомолецтнэ производственной роботасонть невить пример. Истят ялгатне, кода П. И. Артемкин ды И. И. Булавкин ды ламо лият, лобогрейкасо ды жнейкасо-самосброскасо нуемстэ эсь нормаст топавтыть 115 процентс.

А. Шведова.

Сюронь урядыцятненень— вадря обслуживания

Шугуровань вельпось (председателесь Пивкин ялгась) колмо колхозга организовась пекарнят, конат анокстыть кши сюронь урядыцятненень. Те кшинть ускусить паксяв. Колхозниктнень кшисэ снабжениясь вансты сынст робочей шкаст ды лезды трудонь производительностенть кепедемасонть.

Теде башка вельпось сеедьстэ ускуни паксянь бригадатнес эрва кодат эрявикс товарт. Аволь умок усконест материя, конадонть колхозниктне рамасть кото сялодо ламо метрат.

В. Аношкин.

Березниковской район.

Ответ. редакторонть кис И. ЕГОРОВ.